



**Inventory**

**Acc.11807**

**Tom Leonard**

National Library of Scotland  
Manuscripts Division  
George IV Bridge  
Edinburgh  
EH1 1EW  
Tel: 0131-466 2812  
Fax: 0131-466 2811  
E-mail: [manuscripts@nls.uk](mailto:manuscripts@nls.uk)

© Trustees of the National Library of Scotland

A collection of manuscripts and typescripts relating to reviews, poetry and critical work, together with a small number of audio and video recordings. This collection has been arranged by Tom Leonard.

*Bought, 1999.*

1. **'Noticing the Language', 1984-95.**

- (a) 'Noticing the Language': an anthology, 1984-95, of twenty-two articles and reviews, mostly of poets and poetry. These were published individually, mostly in the *Edinburgh Review* (some anonymously) and the *Glasgow Herald*.
- (b) Notes on Browning's *Men and Women* including rhymeschemes and stresses for all of the fifty-one poems; computer printouts comparing verseforms, syllables, stresses, and themes; and notes on poems, including a list of Browning poems mentioned by James Thomson ('B.V.') in his essay on Browning. This work was for a review essay on Browning's centenary. (NL 1)
- (c) Notes on John Clare's *Collected Early Poems* and Oxford Standard Authors selection (Oxford: OUP, 1984). (NL 2)
- (d) Notes for a review article on Tony Benn *Conflicts of Interest* (London: Hutchinson, 1990) and Denis Healey *When Shrimps Learn to Whistle* (London: Michael Joseph, 1990). (NL3)
- (e) Notes on John Johnston *The Lord Chamberlain's Blue Pencil* (London: Hodder and Stoughton, 1990). (NL 4)
- (f) Notes on Michael Hamburger *Testimonies* (Manchester: Carcanet, 1989). (NL 6)
- (g) Notes on *Language and Power* (ILEA Afro-Caribbean Language and Literacy Project in Further and Adult Education). (NL 7)
- (h) Notes for review of Jon Tytell *Ezra Pound : the Solitary Volcano*, and Barry Ahearn (ed.) *Selected Letters of Ezra Pound and Louis Zukofsky* and *Pound/The Little Review: The letters of Ezra Pound to Margaret Anderson* (London: Faber, 1989). (NL 8)

- (i) Notes on Hans-Hubert Schönzeler *Furtwangler* (London: Duckworth, 1989). (NL 14)

2. **Manuscripts and typescripts of poems and prose pieces, 1984-ca. 1998, n.d.**

- (a) Typescript drafts, n.d., of prose piece, 'An Old Story', published in *Etruscan Reader V* (1997), *Gare du Nord*, and *The European English Messenger* 7(1), Spring 1998.
- (b) Typescript drafts, n.d., of 'The Well', published in *Poetry Scotland*, 1999.
- (c) Manuscript drafts and typescript, 1996, of a personal, unpublished, poem 'June the Second'.
- (d) Manuscript drafts and typescript, n.d., of 'myths in these parts'.
- (e) Typescript drafts, n.d., of 'Opting for Early Retirement', published in *Lines Review* 134, September 1995.
- (f) Typescript and corrected typescript drafts, n.d., of translation of Hans Arp's poem 'Je suis un cheval'.
- (g) Typescripts of thirty-seven unpublished poems and fragments written at the same time as the dialect sequence 'Hesitations: monologues for dancing':

f it wuz up tay me  
nix wey its jiss  
its a//a terrible ih ehm a a  
now. (thats it)  
yi///maybe  
its no sumhm thit  
oh yi think its  
lookit im  
monologues  
its c//cause  
av got tay get tay this fuckin point here  
av got tay get tay this fuckin point here// oapnit up  
yi either hug yirsell ur  
yeh thi///thi constriction uv  
its ehm//also

jist ti  
wullyi  
thi more yi  
a its got ti  
aye green grow the fuckin rashes oh  
your no here very shortly sun  
it dizny eh  
coorss//yi canny  
did yi see that  
its///its///its  
dont let them  
ach///ah think itll be awright  
why bothir though?  
how no  
ach//fuck crypticism  
day we talk about that then  
a doanno  
its yer actual  
aw ahm yir ideal aye  
absa//absa lootly  
fyi dont injoy it thirz  
a tell yi//people dont know  
a it wuz jist

- (h) Typescript, n.d., of 'Hesitations: monologues for dancing'.
- (i) Photocopy of typescript, 1984, of 'My Way', a satire for the review 'Tickly Mince'.  
Typescript, 1990, of 'Opinion of the Press', a spoof blurb.  
Typescript, n.d., of two unpublished poems, 'wee potato eyes' and 'envoi'.

### 3. Notes, 1965, n.d.

- (a) Manuscript excerpts, ca. 1965, from Kierkegaard's *Either/Or*.
- (b) Manuscript excerpts, ca. 1965, from *Gide's Journals*.
- (c) Manuscript excerpts, 1965, from Kaufmann's *Existentialism from Dostoevsky to Sartre*.
- (d) Manuscript notes, n.d., on Pound and MacDiarmid, published in *Reports from the Present* (London: Cape, 1995) as 'Pound and MacDiarmid: from a seventies notebook'.

4. **Visual poems, late 1960s-1998, n.d.**

- (a) Typescript of 'Three Pollok Posters', dating from the late sixties, and published in *Poems* (Dublin: E and T O'Brien, 1973) and *Intimate Voices* (Newcastle upon Tyne: Galloping Dog Press, 1984).
- (b) Prints of eleven A4 visual font poems:
  - The Press as Phatic Communion
  - An Oxford Dictionary
  - The Institution of the State
  - nemesis gastronomic poem
  - Language is universal
  - socialist utopian fireworks poem
  - autumn sky fireworks poem
  - Beyond Clause Four
  - Blessed Trinity
  - Trinity poem 2
  - efficient New Years greeting card 1998
  - That each one be the subject
- (c) Print, n.d., of a triptych, 'For those of us who have to live outside the narrative', intended to be displayed in columnar fashion, with a gap between each.
- (d) Draft prints of 'the mainstream... : a clerisy', showing the development of a visual poem made for the French poetry magazine *Gare du Nord* in which poets were invited to reply to a questionnaire about 'the mainstream' in poetry.
- (e) Two colour laser prints of photographs of a stained glass panel, 'all livin language is sacred' made by Gordon Manning for Tom Leonard and based on the maritime emergency flag alphabet. Photographed at window of Tom Leonard's study overlooking Kelvingrove Park. The phrase is a quotation from a poem published in *Ghostie Men* (Newcastle upon Tyne: Galloping Dog Press, 1980).
- (f) A print of 'Blessed Trinity' by Euan Sutherland.

5. **Audio cassettes, 1991.**

Three audio cassette tapes, 1991, of 'The Forgotten Voices: Some Scottish Poetry from 1789 to 1918. Six illustrated talks by Tom Leonard'. These

programmes were based on Tom Leonard's anthology *Radical Renfrew* (Edinburgh: Polygon, 1990). They were produced by Stewart Conn for Radio Scotland, and featured Tom Leonard, Anne Marie Timoney, and Finlay Welsh.

6. **Video cassette, 1995.**

A video recording, 1995, of Tom Leonard reading 'The City of Dreadful Night' by James Thomson. This recording was made in Bell College, Hamilton, by the performance artist Ross Birrell, as part of a video installation project.

7. **Compact disc recording, 1997.**

Compact disc recording, 1997, by Tom Leonard, of 'Nora's Place and other poems 1965-95'.